



Demain
on danse !

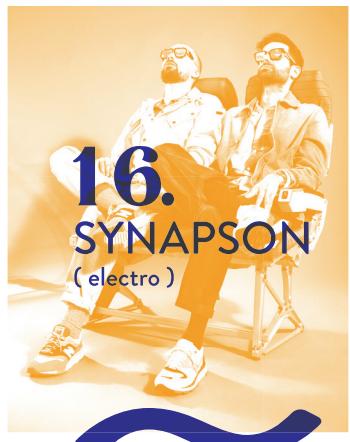


AUTOMNE 2021 UDAZKENA



SYNAPSON ~ ENSEMBLE O ~ FRUGAL
ORCHESTRE TÔUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP
MOONDOG ~ ON THE STREETS
MATSUTAKE & MERYL MARCHETTI
SOURDURE ~ THIS THE KIT
RUDIGER ~ AMENRA MANSFIELD.D.T.YA
HABIA ~ BASSY LA TAУLA
BLICK ~ LIMINANAS YODI KEPA
BIGA* RANX ~ BURGER ARTHUR CAIROL
THE RODOLPHE ~ MASSILIA SOUND SATAN
HUGO TSR ~ KAP BAMBINO ~ VIDÉODROME DAGUERRE
FRUSTRATION ~ FAYE AWIR ARM
GAEЛ THURSTON MOORE LEON
WOODKID ~ FOURNIER & GROUP
THE ARNAUD IRAZOKI OSEES
JOSEBA JUNGLE IAN LAGUNAK
LA FEU! CHATTERTON vs PAICE
CABALLERO ~ T.N.T. LOMBRE
CHILL MAFIA ~ MAЛIK JEANJASS
FREDRIKA STAНЬ THE ROVER
FRANCOIS & THE ~ ATLAS DjOUDI
MOUNTAINS

SEPTEMBRE 2021 I RAILLSA



16. SYNAPSON
(electro)

25. ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP
+ SOURDURE + MOONDOG ON THE STREETS
+ MATSUTAKÉ & MÉRYL MARCHETTI

26. Sara
Parc de Suarriaga
THIS IS THE KIT
+ RÜDIGER
(pop folk)



24. Boucau Apollo
ELPMAS ~ ENSEMBLE 0
+ FRUGAL
(jazz / musiques répétitives)



30. MANSFIELD.TYA
+ HABIA
(chanson electro)

OCTOBRE 2021 URRIA



03. AMENRA Acoustic
+ LA TAUЛА
(post métal)



08. Saubrigues La Mamisèle
BLICK BASSY + YODI
(folk musique du monde)

16. BIGA*RANX + DAVID CAIROL Release Party
(reggae dub)



24. THE LIMIÑANAS + ARTHUR SATÀN
(rock / psyche)



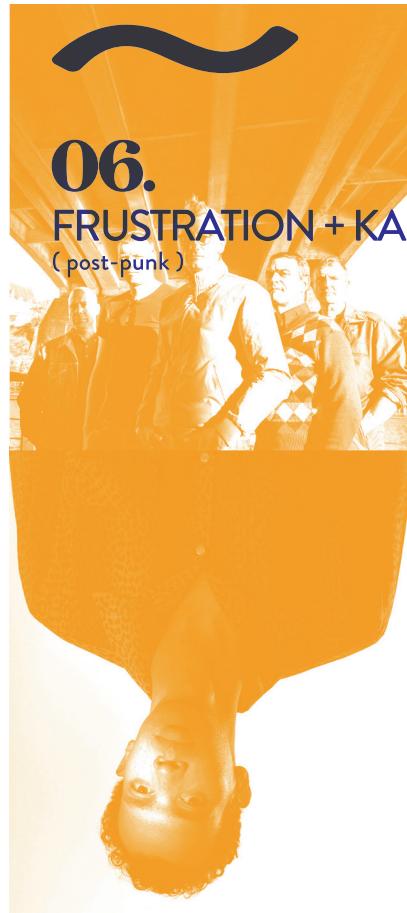
29. RODOLPHE BURGER
+ DAGUERRE
(chanson)

30. HUGO TSR
(hip hop / rap)

05.

MASSILIA SOUND SYSTEM

(reggae / sound system)



06.
FRUSTRATION + KAP BAMBINO + VIDEODROME

(post-punk)

10.
GAËL FAYE + ARM

(chanson / hip hop)



12. Biarritz Halle Iraty
WOODKID + AWIR LEON

(pop / musique electro)



13.

THE THURSTON MOORE GROUP
+ ARNAUD FOURNIER

(rock / noise)



19.

OSEES + LAJUNGLE
+ JOSEBA IRAZOKI & LAGUNAK

(rock garage)

24.

IAN PAICE & PURPENDICULAR

(blues rock)



25.

FEU! CHATTERTON
+ LOMBRE

(chanson / pop)



27.

CABALLERO vs JEANJASS
+ CHILL MAFIA

(hip hop / rap)

DECEMBRE 2021 ABENDUA

03.

T.N.T
(hard rock)



04.

ROVER + FREDRIKA STAHL
(pop chanson)

17.

FRANÇOIS & THE ATLAS MOUNTAINS
+ MALIK DJOUDI
(pop)



EXPOSITION ~ ERAKUSKETA



PISTACHE
jusqu'au 25 Octobre
Urriaren 25 arte



NEJU & NAHIA GARAT

Du 29 Octobre au 11 Décembre
Live performance : 29 Novembre
Urriaren 29tik abenduaren 11ra
Live performantza: Azaroak 29



FRANCOIS ATLAS

Du 17 Décembre au 29 Janvier
Abenduaren 17tik urtarrilaren 29ra



A l'occasion de la rentrée de l'école de musique Atabal, rencontre avec Mathilde Joy, professeur de chant.

Comme son nom l'indique Mathilde Joy est joyeuse, souriante et solaire. Cette artiste, professeure de chant, musicothérapeute, nous embarque pour des cours techniques mais surtout ludiques et cathartiques qu'on ait 3 ou 60 ans, qu'on soit débutant ou confirmé, qu'on soit pop, rock ou r'n'b.



Retrouvez l'intégrale de l'entretien avec Mathilde Joy sur www.atabal-biarritz.fr

Irakurri Mathilde Joyren elkarrizketa osoa [www.atabal-biarritz.fr](http://www.atabal-biarritz.fr/webgunean)

Atabal : Salut Mathilde, quels sont tes cours à la Rock Eskola ?
Mathilde : Salut, je suis professeure de chant à Atabal depuis 2018, je m'occupe de la chorale, des cours d'éveil musical et des cours de chant pour les ados adultes. J'ai un public très large !

Atabal : Parle nous de l'éveil musical

Mathilde : J'essaye de faire ressentir aux enfants la musique, sans intellectualisation [...]. On apprend à découvrir les hauteurs de notes, la rythmique, par la danse, le mouvement... Puis je leur parle des styles de musique tout en développant l'écoute [...] Tout ça par des jeux ! On parle de JOUER de la musique !

Atabal : Et les cours de chant ?

Mathilde : C'est plus un travail de réapprendre quelque chose que d'apprendre quelque chose de nouveau. [...] Le chant c'est avant tout la respiration. Je n'apprends pas aux gens à respirer, ils savent respirer [...] il faut juste en reprendre conscience.

Atabal : Et n'importe qui peut chanter ?

Mathilde : Oui bien sûr, après fortement il y a des gens qui ont plus de facilité. La seule chose qui ne se change pas c'est le grain de voix ! Les élèves sont là pour se servir de leur corps comme d'un instrument de musique [...]. Notre corps ne fonctionne pas comme un haut-parleur, mais comme une guitare acoustique et le challenge ce n'est pas de sortir du son c'est de le faire entrer.

Atabal : Comment se déroule un cours ?

Mathilde : Tout d'abord, on se détend, on se concentre sur sa respiration. Puis un peu de technique, par des vocalises, et enfin on travaille un répertoire pour appliquer sa technique sur une chanson. Il faut que les élèves prennent avant tout du plaisir !

Atabal : Et la chorale ?

Mathilde : Je donne une technique aussi concrète et rapidement on fait une chanson d'ensemble, on travaille encore plus l'écoute.

Atabal : Pourquoi choisir la chorale ?

Mathilde : C'est l'envie de sentir le chant, de se baigner dans ses vibrations. C'est euphorique de chanter à plusieurs.

Atabal : Participes-tu aux stages vacances ?

Mathilde : Je propose des stages à thème, comme le Summer Groove pour savoir gérer le flow, savoir se poser rythmiquement. Être en rythme c'est une chose mais groover en est une autre.

Atabal : Qu'aimerais-tu développer dans tes missions ?

Mathilde : J'aimerais développer le chant [...] dans les projets pédagogiques. Travailler avec les jeunes à hauts potentiels, en difficulté ou en réinsertion sociale, les immigrés et surtout les femmes. Développer des projets de l'écriture à la musique [...], travailler la communication, la confiance en soi, la capacité à créer, à travailler ensemble. Leur apporter une bouffée d'air frais [...] cela serait priceless !

Atabal : Merci pour ce focus sur ta mission à Atabal, une dernière question, qui aimerais-tu voir en concert à Atabal ?

Mathilde : Ma musique de prédilection est afro américaine donc HER, Chica, et bien sûr Lauryn Hill la daronne ! C'est bien elle et Bob Marley qui m'ont donné envie de faire de la musique !!

Atabal : Iepa Mathilde, zein klase ematen dituzu Rock Eskolan ?
Mathilde : Agur! Kantu irakaslea naiz Atabalen 2018tik, eta abesbatzaz, musika gogoa pizteko klaseez eta nerabe eta helduentzako kantu klaseez arduratzan naiz.
Ikasle anitz ditut!

Atabal : Hitz egin izeaguzu musika gogoa pizteko klaseez.

Mathilde : Haurreni musika sentiarazten saiatzen naiz, gehiegipentsatu eta teorizatu gabe [...]. Melodia, erritmoa, dantza eta mugimendua ezagutu eta ulertzaren saiatzen gara. Gero, musika estiloez hitz egiten diet, eta entzumena garatzen saiatzen gara [...] Honi dena jokoen bidez, bistan da! Musika JOKO dela erran ohi diet!

Atabal : Eta kantu klaseak ?

Mathilde : Funtseen, zerbaite berria ikastea baino, zerbaite berri ikastea da xeeda. [...] Kantua oroz gainetik amasketa da. Ez diot jendeari amasa hartzen erakusten; amasa hartzen badakite [...], baina horretaz jabetu behar dira.

Atabal : Eta edonork kanta dezake ?

Mathilde : Bai, noski! Egia da, halere, pertsona batzuek erraztasun handiagoa dutela. Alda ezin daitekeen gauza bakarra ahotasaren berezko nortasuna da! Ikaileek beren gorputza musika-tresna gisa erabiliz behar dute: [...] "gure gorputzak ez du bozgorailu gisa funtzionatzeko, gitarra akustiko gisa baizik; ondorioz, erronka ez da soinuak ateratzea, sartzea baizik".

Atabal : Nola irragaten da klase bat ?

Mathilde : Lehenik eta behin, goxatzen gara eta amasketan kontzentratzen gara. Gero, teknika pixka bat lantzen dugu, bokalizazioak eginez. Azkenik, kantu zerrenda bat lantzen dugu, teknika aplikatzeko abestietan. Oroz gainetik, ikaileek plazer hartztu behar dute!

Atabal : Eta abesbatza ?

Mathilde : Teknika zehatz bat ematen dut, eta laster denek elkarrekin kantatzen dugu. Klase honetan, entzumena gehiago lantzen da.

Atabal : Zergatik hautatu behar luke ikasle batek abesbatza ?

Mathilde : Kantu sentitzeko eta bibrazioetan murgiltzeko. Zinez atsegungarrira elkarrekin kantatzea.

Atabal : Parte hartzen ote duzu oporretako ikastaldietan ?

Mathilde : Bai. Gaikako ikastaldiak proposatzen ditut, hala nola Summer Groove, hitz jarria kudeatzen eta erritmoan kantatzen ikasteko. Erritmoan kantatzea bada zerbaite, baina horretan inspiratua izatea beste zerbaite da.

Atabal : Zer gustatuko litzaiuze garatzea ?

Mathilde : Proiektu pedagogikoetan [...] kantua garatu nahi nuke. Gaitasun handiko gazteekin, zaitasunak dituztenekin edo gizarteko bidean daudenekin, etorkinekin eta, batez ere, emazteekin lan egitea. Musikarako idazketa-proiektuak garatzea [...], komunikazioa lantzea, nork bere buruan duen konfianza sustatzea, sortzeko eta elkarrekin lan egiteko gaitasuna garatzea. Zinez balosatzeke pertsona guzti haiei aire fresko pixka bat ekartzear!

Atabal : Milesker zure Atabaleko eginkizunak azaltzeagatik. Azken galdera bat: Noren kontzertua gustatuko litzaiuze ikusteak Atabalen ?

Mathilde : Nire musika maiteena afroamerikarra da, beraz, HER, Chica, eta, bistan dena, Lauryn Hill maisua! Hark eta Bob Marley eman zidaten musika egiteko gogoa!

"One good thing about music, when it hits you, you feel no pain."
Bob Marley

Mathilde Joy pertsona alaia, irribarretsua eta argia da. Artista, kantu irakasle eta musikoterapeuta honek kantuaren teknika hobetzeko klase ludikoak eta katarsikoak eskaintzen dizkie pop, rock edo r'n'b zaleak diren 3 eta 60 urte arteko ikasle hasiberri zein adituei.



ATELIER DJ/MAO [MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR]

8-11 ans 10h00>10h50 ~ 11-14 ans 11h10>12h00

Du 02 au 05 novembre - Animé par Manu Matthys
40€/semaine (32€ adhérent)

Vous pourrez tester de nouvelles interfaces et technologies musicales, tout en vous familiarisant avec les techniques contemporaines de création et de traitement du son.

DJ/OLM TAILERRA [ORDENAGAILUZ LAGUNDURIKO MUSIKA]

8-11 urte 10:00>10:50 ~ 11-14 urte 11:10>12:00

Azaroak 02-05 ~ Manu Matthysek animaturik
Asteko 40€ (32€ kideentzat)

Musika interfaze berriak ezagutu eta teknologia berriak entseautuko dituzue.
Sortzeko teknika garaikideetara eta soinu tratamendu berrietara ohituz.

ÉVEIL MUSICAL - INITIATION MUSICALE

3 ans 9h30>10h15 ~ 4 - 5 ans 10h30>11h15 ~ 6-8 ans 11h30>12h15

Du 25 au 29 Octobre - Animé par Maialen Bégué

Vos enfants s'approprient le rythme à travers leur corps, les mélodies et les sons qu'ils entendent et qu'ils produisent.

LEHEN HURBILTZA - LEHEN IRAKASPENAK

3 urte 09:30>10:15 ~ 4-5 urte 10:30>11:15 ~ 6-9 urte 11:30>12:15

Urriak 25-29 - Maialen Béguék animaturik

Zuen haurrek entzuten eta sortzen dituzten melodiak eta soinuak gorputzaren bidez erritmoan.

ATELIER MUSIQUE URBAINE - RAP

(Ecriture de texte, Production musicale, Enregistrement, CD) ~ 11-16ans

Du 02 au 05 novembre ~ 10h-16h ~ Animé par Mak Jak

Les ateliers de musique urbaine permettent de traverser toutes les étapes de création d'une œuvre originale, en s'initiant à l'écriture Rap, à la mise en musique des textes, aux différentes techniques de flow et à l'enregistrement des morceaux en studio.

RAP MUSIKA TAILERRA

(Idazketa, musika, grabaketa, CD) ~ 11-16 urte

Azaroak 02-05 ~ 10:00-16:00 ~ Mak Jak animaturik

Rap musika tailerren bitartez, obra berezi batzen sorkuntzako urrats guztiak ezagutzeko aukera izango duzue. Idazketan lehen irakaspenak jasoko dituzue, hitzak musikan jarri, kanturako teknika ezberdinak eta estudioko grabaketa bat biziго duzue.

brice@atabal-biarritz.com 05.59.41.73.29

50€/semaine (40€ adhérent) Asteko 50€ (40€ kideentzat)



STAGE ~ GUITARE ~ BATTERIE ~ CLAVIER

C'est peut-être le moment pour vos enfants de découvrir d'autres instruments que ceux qu'ils pratiquent tout au long de l'année ! Ou pour les 8 ans et + de se déterminer sur un choix d'instrument pour l'année prochaine....Sinon venez vous perfectionner et découvrir d'autres horizons musicaux.

Guitare débutant : 10h>11h

Guitare perfectionnement : 11h15 >12h15

Batterie débutant : 10h>11h

Batterie perfectionnement : 11h15>12h15

Claviers débutant : 9h30>10h30

Claviers perfectionnement : 10h45>11h45

GITARRA ~ BATERIA ~ TEKLATUAK ~ TAILERRAK

Zure haurarentzat parada izan daiteke urte osoan jotzen duen instrumentuaz beste batzuen ezagutzeko! Edo 8 urtez goitiko haurrentzat, mementoa izan daiteke heldu den ikasturteko musika tresnaren hautaketa zehazteko... Bestela, hobetzeko eta beste musika estilo batzuk ezagutzeko ere balia daiteke ikastaldia.

Gitarra, hasiberrientzat: 10:00>11:00

Gitarra, hobetzeko: 11:15>12:15

Bateria, hasiberrientzat: 10:00>11:00

Bateria, hobetzeko: 11:15>12:15

Teklatuak, hasiberrientzat: 09:30>10:30

Teklatuak, hobetzeko: 10:45>11:45

Du 25 au 29 Octobre Urriak 25-29

yann@atabal-biarritz.com 05.59.41.73.22

50€/semaine (40€ adhérent) Asteko 50€ (40€ kideentzat)



PROJET CULTUREL ~ KULTUR EKINTZA

Interview de Mak Jak, Juillet 2021 après 3 jours d'intervention avec 6 jeunes de la MECS Cestac (Maison d'Enfants à Caractère Social.)

Mak Jak artistari elkarriketa, 2021eko uztailean, MECS Cestac-eko (Haurrendako Etxe Soziala) sei gaztekin hiru egunez lan egin ondoan.



LUCAS : "C'était trop bien l'enregistrement en studio mais c'était surtout l'occasion d'écrire et laisser ma pensée faire "

"Estudioko grabaketa bikaina zen, baina oroz gainetik parada izan da idazteko eta gogoa irekitzeko."

MELINDA: " J'ai aimé car j'ai réussi à exprimer ce que je ressentais, j'ai adoré écrire."

"Gustatu zait, sentitzen dudana adieraztea lortu dudalako. Arras gustukoa izan dut hitzak idaztea."

Atabal : Bonjour Mak Jak, j'espère que tu vas bien. Comment s'est passé ce projet de trois jours avec les jeunes ?

Mak Jak : Le projet s'est bien passé. Le but était d'écrire un morceau et composer une musique instrumentale, avec au final une session d'enregistrement dans les studios de l'Atabal.

Comme très souvent via leur passif et leur caractère, les premiers jours sont un peu difficiles, il faut arriver à briser la glace et ouvrir le dialogue. Une fois le dialogue ouvert, on peut commencer à faire de la musique.

Certains ont des facilités naturelles à poser dans les temps, d'autres ont un peu plus de mal, on prend alors le temps de les sensibiliser au rythme.

Atabal : Le but du projet est d'arriver à extérioriser les soucis et les problèmes via la musique, c'est bien ça ?

Mak Jak : Oui tout à fait, on essaye tout simplement de couper sur le papier les choses qu'ils ont en eux, et sur lesquelles ils ont du mal à dialoguer et se confier. En les accompagnant avec douceur, ils arrivent toujours à s'ouvrir. C'est assez rare d'avoir des enfants qui s'enferment dans le mutisme. Suffit juste d'un qui se lance pour que les autres suivent...

Atabal : Ressens-tu les bienfaits de la musique en 3 jours avec eux ?

Mak Jak : A chaque fois, que ce soit sur des formats de 3 jours ou de 5 jours, il y en toujours un à la fin qui me demande mon mail, afin de continuer le travail mis en place. Je me souviens d'ailleurs d'un projet organisé avec Brass, David Cairol et Jérôme Martineau, où une des élèves s'est inscrite à la Rock Eskola* en suivant et ça fait maintenant 2 ans qu'elle chante à l'Atabal.

Atabal : Merci Mak Jak

*Rock Eskola : École de musique de l'Atabal

Atabal : Egun on Mak Jak, agian ontsa zara. Nola iragan zen hiru eguneko proiektu hau gaztekin?

Mak Jak : Proietua ongi joan zen. Helburua zen hitzak idaztea eta musika instrumental bat sortzea, eta, bukaeran, Atabaleko estudioetan, kantua grabatza.

Maiz, gazteen pasibotasunaren eta izaeraren ondorioz, lehen egunak aski zailak izan ohi dira. Orduan, lehen urratsa egin eta elkarriketa bideratu behar dut. Ondotik, musika egiten has gaitezke.

Batzuek berezko erraztasuna dute eritmoan kantatzeko eta besteek zaitasun gehiago dute. Beraz, denbora hartzen dugu gazteak eritmoari sentior bihurtzeko.

Atabal : Proietuaren helburua da kezka eta arazoak musikaren bidez kanporatzea, ez dea hala?

Mak Jak : Bai, hala da. Xedea da haien baitan dauden eta adierazteko zailak diren gauzak paperean idaztea. Eztiki lagunduz gero, goiz ala berant barnekoak salatzen dituzte. Nahiko arraro da isilik egoten diren haurrak izatea.

Aski da gazte bat hastea, eta usu besteek segitzent dute...

Atabal : Musikaren onurak sentitzen dituzu hiekin hiru egun pasatu ondoan?

Mak Jak : Aldi bakoitzean, dela hiru eguneko, dela bost eguneko formatuan, beti dago nire posta elektronikoa galduzten didan haur bat, lanarekin segitzeko eta gai tekniko edo artistikoak aipatzeko.

Gogoan dut, adibidez, Brass, David Cairol eta Jérôme Martineaukin antolatutako proietu bat, non ikasle batek berehala Rock Eskolan izena eman baitzuen; orain badu bi urte Atabalen kantatzen duela.

Atabal : Milesker Mak Jak.

*Rock Eskola: Atabaleko musika eskola

Entrée artistes

Artisten sarrera

Artist entrance

Loges - Catering

Aldagelak

Backstage

**NO CULTURE
FUTURE!**



ATABAL

37 allée du Moura
64200 Biarritz

www.atabal-biarritz.fr



atabal_biarritz



atabalbtz



AtabalBiarritz



Culture



Nouvelle-Aquitaine



PYRENEES ATLANTIQUES
DEPARTEMENT

centre national de la musique



BIARRITZ



Scène nationale



sacem



RIM



KULTURA



L'ATALANTE



Scène nationale



SUD-AQUITAIN



Scène nationale



Scène nationale



Scène nationale



Scène nationale



Scène nationale



Scène nationale

EINSTEIN ON THE BEACH
[www.einsteinonthebeach.net](http://einsteinonthebeach.net)
© 1993 Alteo - Paris - France - Used by permission



Bihar
denak
dantzan

